



CD 303 T SACD
Professional Version
Super Audio CD Проигрыватель

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ПРИМЕЧАНИЕ: Перед установкой нового компонента, пожалуйста, внимательно прочтите это руководство. Руководство будет информировать вас о спецификациях, правильной установке и правильной эксплуатации Вашего устройства. Кроме того, в этом руководстве приведены рекомендации по обслуживанию и уходу за Вашим изделием Cary Audio Design.

СОДЕРЖАНИЕ

Важные инструкции по безопасности.....	2
Добро пожаловать	
Краткая информация о продукте.....	6
Распаковка и установка.....	7
Характеристики.....	8
Управление и дисплей	
Передняя панель.....	10
Задняя панель.....	13
Пульт дистанционного управления.....	16
Назначение контактов.....	15
Воспроизведение	
Начало воспроизведения.....	18
Остановка воспроизведения.....	18
Разные функции воспроизведения.....	19
Настройка приоритетного слоя воспроизведения (только SACD).....	22
Цифро-аналоговый преобразователь (ЦАП).....	23
Использование с компьютером.....	24
Обслуживание и уход	
Уход и чистка.....	26
Замена ламп.....	26
Заводской сервис.....	26
Негарантийный ремонт.....	26
Ограниченная гарантия в Соединенных Штатах.....	27

Важные инструкции по безопасности



ВНИМАНИЕ: изображение треугольника с символом молнии предупреждает пользователя о наличии опасного неизолированного напряжения внутри корпуса устройства.

ОСТОРОЖНО: Во избежание поражения электрическим током не снимайте крышку. Внутри нет деталей, обслуживаемых пользователем, обслуживание этого компонента рекомендуется только квалифицированным персоналом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: символ треугольник с восклицательным знаком предполагает, что к компоненту относятся важные инструкции по эксплуатации и обслуживанию в руководстве пользователя.

1. **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ:** Перед включением оборудования, прочитайте все правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации и точно следуйте им. Сохраните все правила техники безопасности и инструкции по эксплуатации для дальнейшего использования.
2. **ПРИНАДЛЕЖНОСТИ:** Используйте только рекомендованные производителем устройства принадлежности, другие могут представлять опасность.
3. **УСТАНОВКА:** Не ставьте устройство на неустойчивую тележку, стойку, штатив или стол. Устройство может упасть, что может привести к травмам или повреждению устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями производителя при помощи прилагаемых монтажных принадлежностей.
4. **УСТАНОВКА НА СТЕНЕ ИЛИ ПОТОЛКЕ:** Устанавливайте устройство на стене или потолке только в порядке, рекомендуемом изготовителем.
5. **ВОДА И ВЛАЖНОСТЬ:** Не используйте устройство вблизи воды (например, рядом с бассейном, ванной, раковиной, кухонной мойкой или стиральной машиной) или во влажной среде (например, в подвале или на улице в дождь).
6. **ПРЕДМЕТЫ И ЖИДКОСТИ:** Не вставляйте никакие предметы в устройство через отверстия, так как они могут коснуться точек под высоким напряжением и произвести короткое замыкание, что может привести к пожару или поражению электрическим током. Не допускайте попадания каких-либо жидкостей на аппарат. Если вода или любой металлический предмет (например, скрепки, монеты или скобы) случайно попадут внутрь устройства, немедленно отключите его от источника питания переменного тока и обратитесь в Cary Audio Design для получения дальнейших инструкций.
7. **ТЕПЛО:** Располагайте аппарат подальше от источников тепла, таких как радиаторы, обогреватели, кухонные плиты и другие приборы (включая усилители), излучающие тепло.
8. **ВЕНТИЛЯЦИЯ:** щели и отверстия в корпусе предназначены для вентиляции, чтобы защитить устройство от перегрева. Эти отверстия на верхней и нижней панелях должны оставаться открытыми. Необходимо обеспечить зазор по крайней мере в 16 сантиметров над аппаратом и позади задней панели для циркуляции воздуха. Не ставьте аппарат на диван, кровать, ковер, во встроенный шкаф или в стойку без соответствующей вентиляции.
9. **ЗАЗЕМЛЕНИЕ:** В целях безопасности аппарат может быть оснащен полярной вилкой подключения к сети переменного тока, в которой один контакт шире, чем другие. Эта вилка вставляется в розетку только в одном положении. Если Вы не можете до конца вставить вилку в розетку, попробуйте перевернуть вилку. Если вилка все равно не подходит, обратитесь к квалифицированному электрику для замены устаревшей розетки. Не пренебрегайте защитными свойствами полярной вилки.
10. **ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ:** Допустимо использование только источников питания, указанных на этикетке. Если Вы не уверены, какой тип питания у Вас дома, проконсультируйтесь с продавцом устройства или местной энергетической компанией.
11. **ЗАЩИТА ШНУРА ПИТАНИЯ:** Располагайте шнуры питания так, чтобы на них нельзя было наступить или зацепить тяжелыми предметами сверху или сбоку. Обратите особое внимание на место входа шнура в вилку и выхода из аппарата.

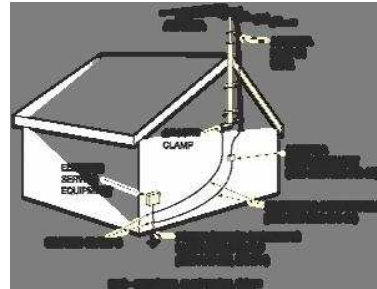
12. **МОЛНИЯ:** для дополнительной защиты во время грозы или когда устройство не используется в течении долгого времени, отключите устройство от розетки и отсоедините антенну или кабельную систему. Это защитит устройство от молнии и скачков напряжения в сети.
13. **ЛИНИИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ:** Не располагайте внешнюю антенну в непосредственной близости от воздушных линий электропередачи или других осветительных или силовых цепей. При установке наружной антенной системы соблюдайте крайнюю осторожность, чтобы избежать прикосновения к линиям или цепям электропередачи; контакт с ними может оказаться фатальным.
14. **ПЕРЕГРУЗКА:** Не перегружайте розетки, удлинители или тройники, так как это увеличивает риск пожара или поражения электрическим током
15. **ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ:** Когда требуется замена деталей, убедитесь, что специалист использует запасные части, указанные изготовителем или имеющие те же характеристики, что и оригинальные запасные части. Несанкционированная замена может привести к пожару, поражению электрическим током и прочим опасностям.
16. **ПРОВЕРКА БЕЗОПАСНОСТИ:** По завершении любого сервисного обслуживания или ремонта устройства попросите специалиста выполнить проверку безопасности, чтобы убедиться в правильном функционировании устройства.
17. **ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ:**
- Перед подключением нового устройства, такого как CD 303T к Вашей аудиосистеме или к домашнему кинотеатру, выключите все остальное оборудование (желательно отсоединить их от источника переменного тока). Многие аудио компоненты имеют схемы автоматического включения, которые могут активироваться во время установки, что может привести к повреждению электронных компонентов и/или динамиков. Данные повреждения не покрываются гарантией на продукцию и Cary Audio особо оговаривает свой отказ от ответственности за такой ущерб.
 - **Шнур питания:** съемный шнур питания в комплекте поставки Вашего проигрывателя предназначен специально для использования с этим устройством, но и другие шнуры электропитания также могут использоваться. Проконсультируйтесь с Вашим дилером по подбору шнура электропитания и высококачественных проводов для Вашей системы.
 - **Предохранитель:** Предохранитель расположен внутри корпуса и не предназначен для обслуживания пользователем. Если устройство не включается, обратитесь к представителю авторизованного сервиса.
 - **Проводка:** Кабели, проложенные внутри стен, должны иметь надлежащую маркировку для подтверждения соответствия стандартам UL, CSA, NEC или местным строительным нормам. Вопросы о проложенных внутри стен кабелях следует отнести к квалифицированному установщику оборудования, аттестованному электрику или подрядчику.
18. **АВТОРСКИЕ ПРАВА НА ЗАПИСЬ:** Запись материалов, защищенных авторскими правами, в целях, отличных от личного использования, является незаконной без разрешения владельца авторских прав.
19. **ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ УСТАНОВЩИКА SATV:** Это напоминание призвано обратить внимание установщика системы кабельного телевидения на статью 820-40 руководства NEC, ANSI/NFPA 70, которая предусматривает руководящие принципы для надлежащего заземления, где, в частности, указывается, что кабель заземления должен быть подключен к системе заземления здания как можно ближе к точке входа кабеля.
20. **ИНФОРМАЦИЯ FCC (Федеральной комиссии связи (США)) ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ:**
- **ВНИМАНИЕ:** Любые изменения или модификации, не одобренные Cary Audio Design, могут лишить пользователя права на эксплуатацию оборудования.
 - **ПРИМЕЧАНИЕ:** Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям для цифровых устройств класса В в соответствии с частью 15 правил FCC.
 - Эти ограничения разработаны для разумной защиты от вредных помех в жилых зданиях. Данное оборудование генерирует и может излучать радиочастотную энергию, и если оно установлено и используется не в соответствии с инструкциями, может создавать помехи для радиосвязи. Тем не менее нет никакой гарантии, что помехи не будут возникать в каждом конкретном случае. Если это оборудование создает помехи для радио или телевизионного приема, что может быть определено путем включения и выключения оборудования, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи одним из следующих способов:
 - Переориентировать или переместить приемную антенну.



- Увеличить расстояние между оборудованием и приемником.
- Подключить устройство к розетке электрической цепи, отличной от той, к которой подключен приемник.

21. УСТАНОВКА НАРУЖНОЙ АНТЕННЫ/БЕЗОПАСНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ АНТЕННЫ И КАБЕЛЯ:

- Если внешняя антенна или кабельная система подключена к оборудованию, убедитесь, что антенна или кабельная система заземлены, чтобы обеспечить защиту от статического электричества и скачков напряжения. Статья 810 Национального Электрического Кодекса (National Electrical Code), ANSI/NFPA 70 (в Канаде Часть 1 Канадского Электрического Кодекса (Canadian Electrical Code)) предоставляет информацию относительно надлежащего заземления мачты и опорной конструкции, заземления вводного провода для разрядного устройства, размеров заземляющих проводников, места разрядного устройства, подключения заземляющих электродов и требований к заземляющим электродам.



- внешняя антенная система должна быть расположена вдали от линий электропередач, осветительных или силовых линий и таким образом, чтобы не вступить в контакт с вышеперечисленными линиями в случае ее падения. При установке наружной антенны необходимо соблюдать крайнюю осторожность, чтобы исключить касания линий электропередач, схем или других источников тока, поскольку это может оказаться фатальным. По причине опасностей, связанных с установкой, установка внешней антенны должна производиться профессионалами.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

КРАТКАЯ ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

Продолжая огромный успех линейки CD проигрывателей 303, новый плеер Cary Audio Design CD 303T SACD Professional Version представляет новейшие технологии воспроизведения SACD, HDCD и CD. Проигрыватель CD 303T SACD Professional Version был полностью переработан с нуля, моделируя чрезвычайно успешный CD 306 Pro. Декодирование HDCD осуществляется в новом CD 303T с использованием самой последней версии программного обеспечения. Переработанный блок питания может похвастаться большей мощностью трансформаторов (и большим их количеством), а также стабилизаторами, создающими большую регулируемую мощность тока. Для создания разрешения, превосходящего любую другую машину в своем классе, внутренняя частота синхронизации CD 303T была увеличена с 11.2896 МГц до 22.5792 МГц при воспроизведении SACD.

Новый алюминиевый лоток загрузчика, спроектированный по образцу CD 306 Professional Version, добавляет элегантности и большей надежности в обращении с диском. Четыре цифро-аналоговых конвертера (ЦАП) Burr Brown 1792u работают в полностью балансном режиме, обеспечивая цифро-аналоговое преобразование с чрезвычайно низким джиттером. Но о джиттере по порядку. Джиттер тактового генератора, использующего цифровую разделительную схему, ниже порога чувствительности измерений. Другими словами, поток данных, считываемых с диска, хранится в оперативной памяти разделительных схем, а затем передается для цифро-аналоговой конвертации. Это гарантирует, что аппарат донесет звук до слушателя аккуратно, таким, каким он был задуман.

Другой очень важной особенностью нового проигрывателя CD 303T SACD Professional Version является то, что воспроизведение SACD остается в чистом формате DSD на всем протяжении до аналоговых выходов. Он не преобразовывается в PCM в проигрывателе CD 303T SACD Professional Version. Еще одной новой особенностью является то, что великолепный блок цифро-аналогового преобразования в новом CD 303T SACD Professional Version может быть использован как автономный цифро-аналоговый конвертер с возможностью выбора из трех отдельных цифровых входов. К ним относятся коаксиальный, Toslink и USB входы с разрядностью и частотой дискретизации до 24/192 кГц.

Новый CD 303T SACD Professional Version будет повышать частоту дискретизации обычного CD с 44.1 кГц до 96, 192, 384, 512 или 768 кГц, чтобы извлечь всю информацию, доступную в Вашей коллекции дисков. Это четвертое поколение CD проигрывателей 303-й серии от Cary Audio Design. Проигрыватель Cary просто донесет до Вас музыку аккуратно, “хватаящем за сердце”, интуитивно увлекательным образом. И ничто не покажется лишним или недостающим. И все это без намека на резкость, блики, песок и прочие цифровые неприятности, часто неправильно интерпретируемые как детали и разрешение. Cary CD 303T SACD Professional version – это еще одно “проявление силы” CD и SACD проигрывателей от Cary Audio Design.

1020 Goodworth Drive
Apex, NC 27539
Phone 919.355.0010
Fax 919.355.0013
www.caryaudio.com

РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

Распаковка

Ваше устройство Cary Audio Design поставляется в картонной таре, специально спроектированной для защиты ее содержимого, также специальные меры были приняты для предотвращения повреждений во время транспортировки. Осторожно выньте Ваше новое устройство из его картонной упаковки и изучите его внимательно на предмет наличия признаков повреждений при транспортировке. Если повреждения были обнаружены, запотестируйте их путем фотографирования, немедленно свяжитесь с транспортной компанией и сохраните упаковку в качестве доказательства.

Мы настоятельно рекомендуем сохранять всю оригинальную упаковочную картонную тару для защиты Вашего устройства во время хранения или транспортировки в будущем.

Требования к питанию

Транспорт/процессор CD 303T SACD Professional Version предназначен для работы от сети переменного тока. Допустимые значения напряжения переменного тока - 110-120 Вольт или 220-240 Вольт, 50-60 Гц.

Подключения

- Цифровые выходы: Эти выходы посылают цифровой сигнал и должны подключаться только к соответствующему цифровому входу подключаемого устройства.
- Аналоговые выходы: Предназначены для подключения к входным гнездам CD или AUX подключаемого предусилителя или усилителя.

Гарантийный талон

Если Вы являетесь покупателем данного устройства и приобрели его в Соединенных Штатах, заполните прилагаемый гарантийный регистрационный талон и верните его в Cary Audio Design в течении 15 дней с момента покупки. Имеются ограничения гарантии. Ознакомьтесь с главой Гарантия данного руководства, чтобы узнать подробности. Пожалуйста, сохраните копию чека на покупку от Вашего авторизованного дилера Cary Audio Design для проверки гарантии при необходимости.

ХАРАКТЕРИСТИКИ

Обращение с CD 303T SACD Professional Version транспортом/процессором является простым, так как каждый блок спроектирован для долгосрочной стабильной работы практически в любых домашних условиях. Тем не менее, если устройство работает за пределами параметров, указанных в настоящем руководстве, может произойти его повреждение. Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство перед началом использования Вашего нового CD 303T SACD Professional Version.

ОСНОВНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Механизм SACD** Трехлучевой лазер, многоскоростной SACD транспорт
- **Форматы SACD**, CD AUDIO (CD-DA), CD-R, CD-RW
- **Джиттер тактового генератора** Ниже порога чувствительности измерений
- **Частоты дискретизации (Fs)** 44.1, 96, 192, 384, 512 или 768 кГц при воспроизведении CD на аналоговые аудио выходы; 44.1, 88.2, 96, 176.4 или 192 кГц для цифровых входов
- **Цифровой фильтр** Программный с декодированием HDCD и 8-ми кратной передискретизацией
- **Цифро-аналоговые конвертеры** 4-х канальные, Burr Brown DSD 1792U **Аналоговый фильтр** Фильтр Бесселя 3-го порядка
- **Аналоговые выходы** Балансный XLR, несимметричный RCA
- **Цифровые выходы** AES/EBU, коаксиальный, Toslink, работающие на частоте дискретизации от 44.1 кГц 16 бит до 192 кГц 24 бит **Цифровые входы** USB, коаксиальный, Toslink, работающие на частоте дискретизации от 44.1 кГц 16 бит до 192 кГц 24 бит
- **Частоты дискретизации цифрового входа** 44.1 кГц, 48 кГц, 88.2 кГц, 96 кГц, 176.4 кГц или 192 кГц, при 16, 20 или 24 битах
- **Связь RS232** интерфейс для полностью удаленного управления
- **Входное напряжение** 110-120 или 220-240 В переменного тока, 50-60 Гц
- **Потребляемая мощность** 80 Ватт
- **Лампы** Четыре 12AU7

ХАРАКТЕРИСТИКИ

АУДИО (CD)

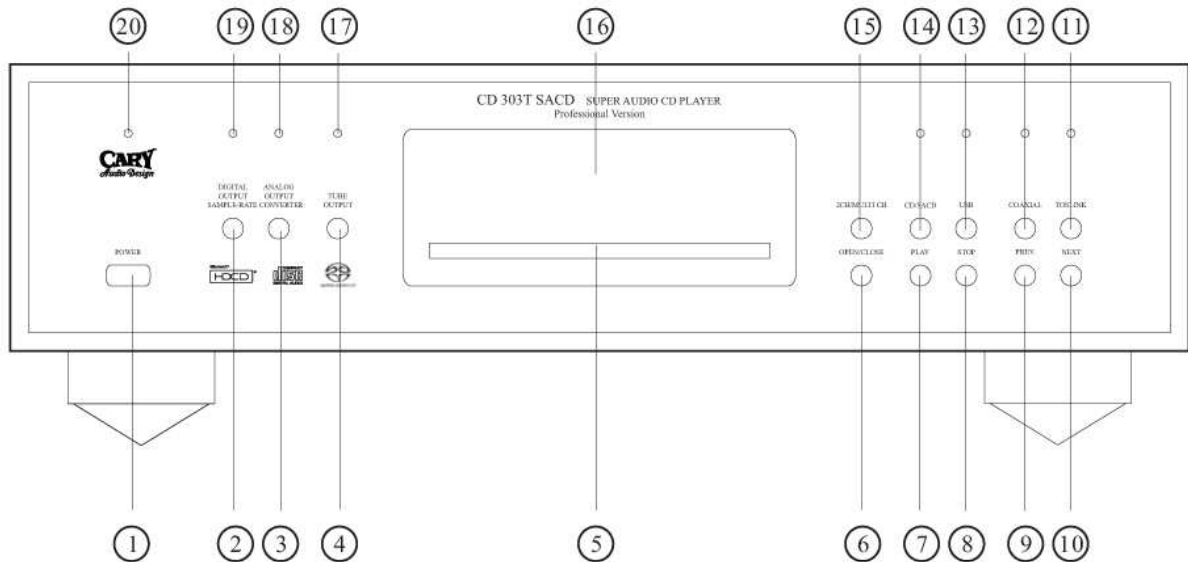
- **Частотный диапазон** 2 Гц - 22 кГц (44.1 кГц)
- **Линейность амплитуды** 0.1 дБ (20 Гц – 20 кГц)
- **Линейность фазы** 3 градуса (20 Гц – 20 кГц)
- **Динамический диапазон** 121 дБ (1 кГц)
- **Отношение сигнал-шум** 117 дБ (1 кГц)
- **Разделение каналов** 106 дБ (1 кГц)
- **Гармонические искажения** 0.0004% (1 кГц)
- **Выходной уровень аудио** 3.0В RMS (220 Ом выходного сопротивления)
- **Баланс** 6.0В RMS (440 Ом выходного сопротивления)

АУДИО (SACD)

- **Частотный диапазон** 2 Hz - 100 kHz (2.822 MHz)
- **Система** 1 бит DSD
- **Частота дискретизации** 2.822 МГц
- **Динамический диапазон** 123 дБ
- **Частота тактового генератора DSD** 22.5792 МГц
- **Отношение сигнал-шум** 117 дБ
- **Выходной уровень аудио** 3.0В RMS (220 Ом выходного сопротивления)
- **Баланс** 6.0V RMS (440 Ом выходного сопротивления)

УПРАВЛЕНИЕ И ДИСПЛЕЙ

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ



1. POWER (ПИТАНИЕ)

Нажмите один раз, чтобы включить питание.

Нажмите еще раз для выключения питания.

2. DIGITAL OUTPUT SAMPLE-RATE CONVERTER (CD only) (КОНВЕРТЕР ЧАСТОТЫ ДИСКРЕТИЗАЦИИ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА (только CD))

Переключает режимы конвертера частоты дискретизации цифрового выхода.

44.1 кГц ---> 96 кГц ---> 192 кГц --->

3. ANALOG OUTPUT SAMPLE RATE CONVERTER (CD only) (КОНВЕРТЕР ЧАСТОТЫ ДИСКРЕТИЗАЦИИ АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА (только CD))

Переключает режимы конвертера частоты дискретизации аналогового выхода.

44.1 кГц ---> 96 кГц ---> 192 кГц ---> 384 кГц ---> 512 кГц ---> 768 кГц --->

4. TUBE (ЛАМПА)

Переключает аналоговый выходной блок между ламповой и транзисторной секцией.

5. DISC HOLDER (ЗАГРУЗЧИК ДИСКА)

Вставляйте диск здесь.

6. DISC HOLDER OPEN/CLOSE (ЗАГРУЗЧИК ДИСКА ОТКРЫТ/ЗАКРЫТ)

Открывает и закрывает загрузчик диска.

7. PLAY (ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ)

Нажмите кнопку, чтобы начать воспроизведение диска.

8. STOP (СТОП)

Нажмите кнопку, чтобы остановить воспроизведение.

9. AUTOMATIC SEARCH REVERSE (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК НАЗАД)

Нажмите кнопку, чтобы вернуться к началу текущего трека.

Нажмите еще раз, чтобы вернуться к предыдущему треку.

10. AUTOMATIC SEARCH FORWARD (АВТОМАТИЧЕСКИЙ ПОИСК ВПЕРЕД)

Нажмите кнопку, чтобы переместиться к началу следующего трека.

Нажмите еще раз, чтобы перейти вперед к другим трекам.

11. EXTERNAL IN TOSLINK (OPTICAL) (ВНЕШНИЙ ВХОД TOSLINK (ОПТИЧЕСКИЙ))

Нажмите, чтобы выбрать проигрывание с источника, подключенного к цифровому входному разъему TOSLINK (Оптическому).

12. EXTERNAL IN COAXIAL (ВНЕШНИЙ ВХОД COAXIAL)

Нажмите, чтобы выбрать проигрывание с источника, подключенного к цифровому входному разъему COAXIAL.

13. EXTERNAL IN USB (ВНЕШНИЙ ВХОД USB)

Нажмите, чтобы выбрать проигрывание с источника, подключенного к цифровому входному разъему PC-USB.

14. CD/SACD

Нажмите кнопку для выбора нужного источника.

15. 2CH/MULTI CHANNEL (2 КАНАЛА/МНОГОКАНАЛЬНЫЙ)

Нажмите для выбора 2-канального или многоканального слоя SACD.

16. ALPHANUMERIC DISPLAY (БУКВЕННО-ЦИФРОВОЙ ДИСПЛЕЙ)

Этот двадцатисимвольный дисплей предоставляет широкий спектр информации о работе CD 306 SACD Professional Version.

17. TUBE SECTION USED INDICATOR (ИНДИКАТОР ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЛАМПОВОЙ СЕКЦИИ)

Этот индикатор загорается при использовании ламповой секции на выходных портах.

18. ANALOG OUTPUT SAMPLE RATE CONVERTER INDICATOR (ИНДИКАТОР КОНВЕРТЕРА ЧАСТОТЫ ДИСКРЕТИЗАЦИИ АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА)

Этот индикатор загорается при использовании конвертера частоты дискретизации аналогового выхода.

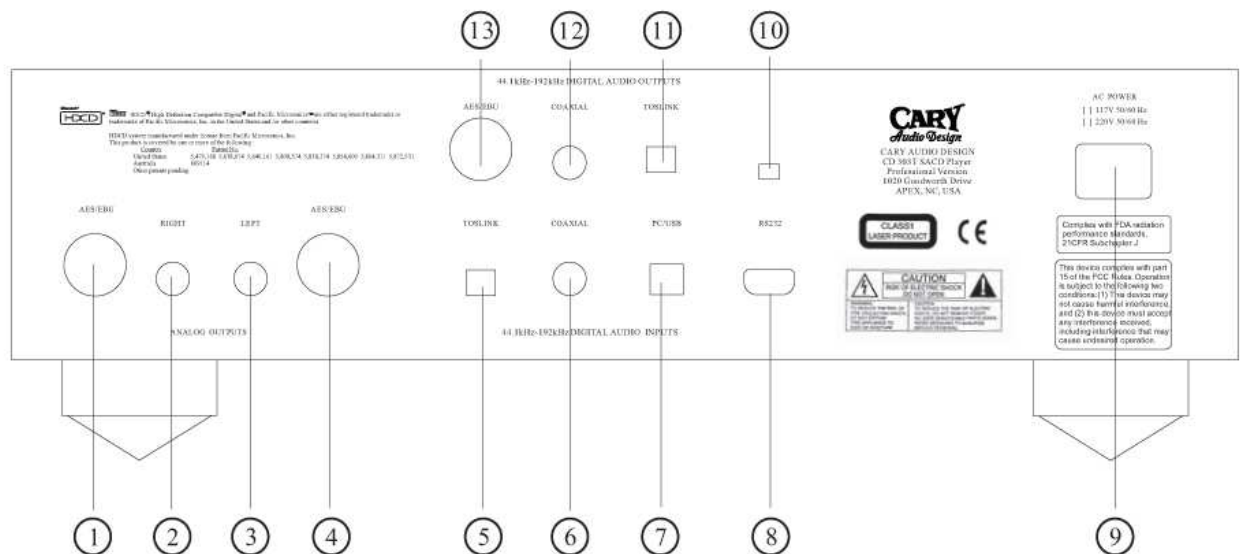
19. DIGITAL OUTPUT SAMPLE RATE CONVERTER INDICATOR (ИНДИКАТОР КОНВЕРТЕРА ЧАСТОТЫ ДИСКРЕТИЗАЦИИ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА)

Этот индикатор загорается при использовании конвертера частоты дискретизации цифрового выхода.

20. POWER INDICATOR (ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ)

Этот индикатор загорается при подключении проигрывателя к сети переменного тока.

УПРАВЛЕНИЕ И ДИСПЛЕЙ



ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

1. RIGHT CHANNEL ANALOG OUTPUT JACK (AES/EBU BALANCED) (РАЗЪЕМ ПРАВОГО КАНАЛА АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА (AES/EBU БАЛАНСНЫЙ))

Используйте этот разъем для подключения к балансному входу усилителя/предусилителя.

2. RIGHT CHANNEL ANALOG OUTPUT JACK (RCA UNBALANCED) (РАЗЪЕМ ПРАВОГО КАНАЛА АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА (RCA НЕБАЛАНСНЫЙ))

Используйте этот разъем для подключения к небалансному входу RCA усилителя/предусилителя.

3. LEFT CHANNEL ANALOG OUTPUT JACK (RCA UNBALANCED) (РАЗЪЕМ ЛЕВОГО КАНАЛА АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА (RCA НЕБАЛАНСНЫЙ))

Используйте этот разъем для подключения к небалансному входу RCA усилителя/предусилителя.

4. LEFT CHANNEL ANALOG OUTPUT JACK (AES/EBU BALANCED)) (РАЗЪЕМ ЛЕВОГО КАНАЛА АНАЛОГОВОГО ВЫХОДА (AES/EBU БАЛАНСНЫЙ))

Используйте этот разъем для подключения к балансному входу усилителя/предусилителя.

5. DIGITAL INPUT JACK (РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО ВХОДА) (TOSLINK)

Разъем входа цифровых данных 44.1 кГц - 192 кГц.

6. DIGITAL INPUT JACK (РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО ВХОДА) (COAXIAL)

Разъем входа цифровых данных 44.1 кГц -192 кГц.

7. DIGITAL INPUT JACK (РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО ВХОДА) (PC-USB)

Разъем входа цифровых данных 44.1 кГц -192 кГц.

8. RS 232 JACK (РАЗЪЕМ RS 232)

Используйте этот разъем для подключения к компьютеру.

9. POWER INPUT (AC IN) (РАЗЪЕМ ПИТАНИЯ)

Подключите к сети переменного тока с помощью прилагаемого кабеля питания.

10. SOFTWARE UPGRADE PORT (ПОРТ ОБНОВЛЕНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ)

11. DIGITAL OUTPUT JACK (РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА) (TOSLINK)

Разъем выхода цифровых данных 44.1 кГц -192 кГц.

Никакие цифровые сигналы не передаются с дисков Super Audio CD.

12. DIGITAL OUTPUT JACK (РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА) (COAXIAL)

Разъем выхода цифровых данных 44.1 кГц -192 кГц.

Никакие цифровые сигналы не передаются с дисков Super Audio CD.

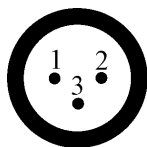
13. DIGITAL OUTPUT JACK (РАЗЪЕМ ЦИФРОВОГО ВЫХОДА) (AES/EBU)

Разъем выхода цифровых данных 44.1 кГц -192 кГц.

Никакие цифровые сигналы не передаются с дисков Super Audio CD.

НАЗНАЧЕНИЕ КОНТАКТОВ

Назначение контактов всех разъемов XLR аналоговых выходов, разъемов XLR цифровых выходов и разъемов XLR цифровых входов следующие:



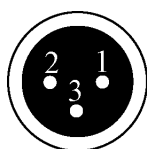
Контакт 1: Земля

Контакт 2: Сигнал + (неинвертированный)

Контакт 3: Сигнал - (инвертированный)

Выступ земляного коннектора: заземление на корпус

Обратитесь к руководству пользователя других компонентов Вашей аудиосистемы, чтобы удостовериться, что назначение контактов XLR их входных разъемов соответствует CD 303T SACD Professional Version. Если они отличаются, соедините кабель XLR так, чтобы соответствующий контакт выхода XLR соединялся с эквивалентным контактом входа XLR.



Контакт 1: Земля

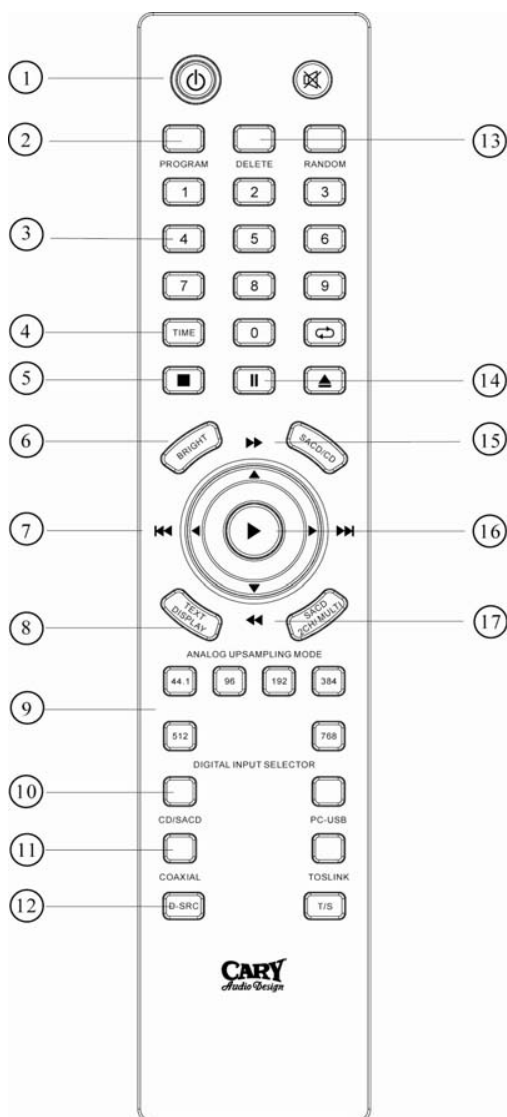
Контакт 2: Сигнал + (неинвертированный)

Контакт 3: Сигнал - (инвертированный)

Выступ земляного коннектора: заземление на корпус

УПРАВЛЕНИЕ И ДИСПЛЕЙ

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



1. ПИТАНИЕ: Используйте, чтобы включать и выключать питание

2. ПРОГРАММА: Задавайте, какие треки будут проигрываться при нажатии на кнопку с номером трека. При использовании функции ПРОГРАММА проигрыватель должен находиться в режиме ОСТАНОВКА.

3. НОМЕР: Используйте цифровые кнопки для выбора трека. Воспроизведение начнется с выбранной дорожки.

4. ВРЕМЯ: Показывает оставшееся время трека либо оставшееся время до конца всего диска.

5. ОСТАНОВКА: Используйте для остановки воспроизведения.

6. ЯРКОСТЬ: Используйте для выбора уровня яркости дисплея.

7. ПРЕДЫДУЩИЙ: Используйте для переключения на начало предыдущего трека.

8. ОТОБРАЖЕНИЕ ТЕКСТА: Используйте эту функцию для отображения текстовой информации на диске.

9. РЕЖИМ АНАЛОГОВОЙ ПЕРЕДИСКРЕТИЗАЦИИ: Используйте для выбора режима аналоговой передискретизации.

10. CD/SACD: Используйте для выбора источника.

11. COAXIAL: Используйте, чтобы выбрать проигрывание с источника, подключенного к цифровому входному разъему COAXIAL.

12. D-SRC: Используйте для выбора режима цифровой передискретизации.

13. УДАЛЕНИЕ: Используйте, чтобы очистить программу.

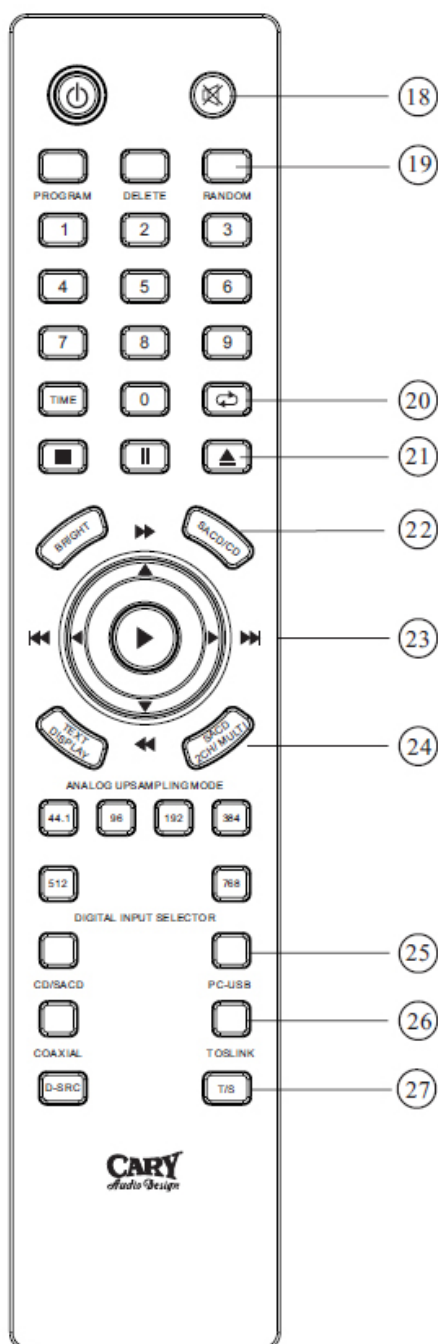
14. ПАУЗА: Используйте, чтобы приостановить и продолжить воспроизведение.

15. ВПЕРЕД: Используйте для поиска вперед.

16. ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ: Используйте, чтобы начать воспроизведение.

17. НАЗАД: Используйте для поиска назад.

УПРАВЛЕНИЕ И ДИСПЛЕЙ



18. ОТКЛЮЧЕНИЕ ЗВУКА: Используйте для отключения и возобновления звука.

19. СЛУЧАЙНЫЙ: Используйте для однократного воспроизведения всех треков на диске в случайном порядке.

20. ПОВТОР: Используйте для повторения воспроизведения. Нажмите один раз для повтора одного трека, нажмите второй раз для повтора всех треков, нажмите третий раз для очистки

21. ОТКРЫТЬ/ЗАКРЫТЬ: Используйте, чтобы открыть и закрыть загрузчик диска.

22. CD/SACD: Используйте для выбора слоя SACD или слоя CD на гибридном диске.

23. СЛЕДУЮЩИЙ: Используйте, чтобы выбрать следующий трек во время воспроизведения.

24. SACD 2 КАНАЛА/МНОГОКАНАЛЬНЫЙ: Используйте, чтобы выбрать 2-канальный или многоканальный слой SACD.

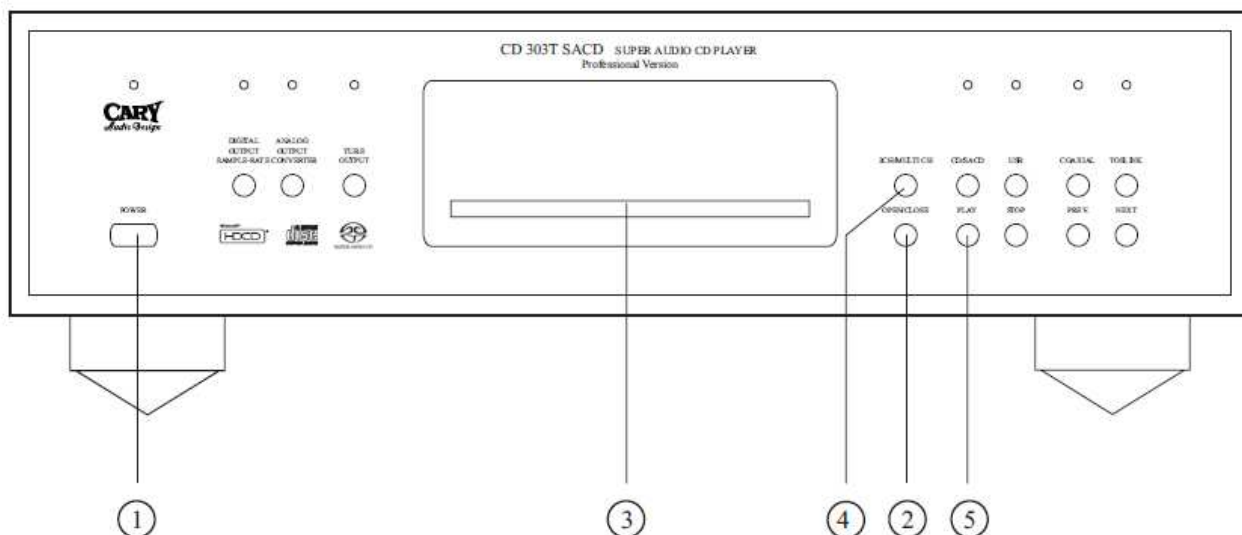
25. PC-USB: Используйте, чтобы выбрать проигрывание с источника, подключенного к входному разъему PC-USB.

26. TOSLINK: Используйте, чтобы выбрать проигрывание с источника, подключенного к цифровому входному разъему (TOSLINK).

27. T/S: Используйте для переключения аналогового выходного блока между ламповой и транзисторной секцией.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

НАЧАЛО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ



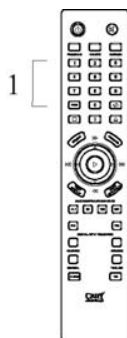
1. Нажмите кнопку POWER для включения проигрывателя.
2. Нажмите кнопку OPEN/CLOSE. Откроется загрузчик диска.
3. Загрузите диск, который Вы хотите прослушать.
4. Для SACD используйте кнопку 2CH/MULTI CHANNEL, чтобы выбрать слой SACD для воспроизведения, если это необходимо.
5. Нажмите кнопку PLAY. Воспроизведение начнется и остановится автоматически по окончании последнего трека на диске.

ОСТАНОВКА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ

Чтобы остановить воспроизведение, нажмите кнопку STOP.

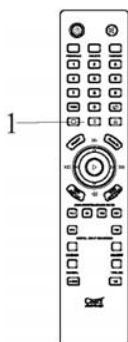
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

РАЗНЫЕ ФУНКЦИИ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (ТОЛЬКО С ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ)



Воспроизведение определенного трека [Непосредственное воспроизведение]

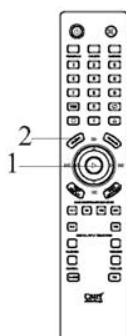
1. Используйте цифровые кнопки и кнопку "+ 10" для выбора желаемого трека.
Воспроизведение начнется с выбранного трека.



Временная остановка воспроизведения [Пауза]

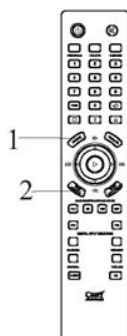
1. Во время воспроизведения нажмите кнопку PAUSE на пульте дистанционного управления.
2. Чтобы продолжить воспроизведение с позиции, на которой диск был остановлен, нажмите кнопку PLAY.

Автоматический поиск



1. Нажмите кнопку NEXT.
 - Нажмите кнопку более одного раза для перемещения на начало последующих треков.
 - При нажатии кнопки NEXT во время воспроизведения в случайном порядке следующий трек выбирается и проигрывается в случайном порядке.
2. Нажмите кнопку PREV.
 - Нажмите кнопку более одного раза для перемещения на начало предыдущих треков.

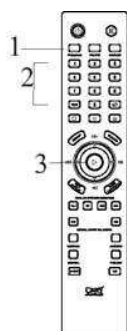
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ



Поиск желаемого фрагмента во время прослушивания

Используйте эту функцию для прокрутки вперед или назад во время прослушивания. Эта функция может пригодиться для нахождения определенного места в середине длинных треков.

1. В процессе воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку >>.
 - При отпускании кнопки нормальное воспроизведение продолжается с этой точки.
2. В процессе воспроизведения нажмите и удерживайте кнопку <<.
 - При отпускании кнопки нормальное воспроизведение продолжается с этой точки.



Воспроизведение треков в желаемой последовательности [Программируемое воспроизведение]

Используйте эту функцию для выбора желаемых треков на диске и проигрывания их в желаемой последовательности. Может быть запрограммировано до тридцати пяти треков.

1. В режиме остановки нажмите кнопку PROGRAM.
2. Нажмите кнопку с номером для выбора трека, который нужно включить в программу.
 - Например, чтобы запрограммировать воспроизведение 3-го и 9-го трека, нажмите PROGRAM, 3, PROGRAM, 9.
3. Нажмите кнопку PLAY.
 - Начнется воспроизведение треков в запрограммированной последовательности.



Воспроизведение треков в случайной последовательности

Используйте эту функцию для воспроизведения всех треков на диске в случайной последовательности.

1. В режиме остановки нажмите кнопку RANDOM.
 - Загорится индикатор RANDOM.
 - Трек будет выбран автоматически и воспроизведение начнется.
 - Для отмены воспроизведения в случайной последовательности, нажмите кнопку RANDOM в режиме остановки. Нормальное воспроизведение продолжится.

ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Повторное воспроизведение



Эта кнопка используется для многократного повтора воспроизведения всех треков следующим образом:

1. В режиме воспроизведения нажмите кнопку REPEAT дважды.

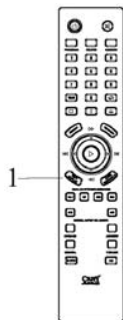
- Загорится индикатор "RepAll".
- Для отмены режима повтора всех треков нажмите кнопку REPEAT три раза.

Также эта кнопка используется для многократного повтора воспроизведения одного трека следующим образом:

1. Во время воспроизведения нажмите кнопку REPEAT один раз.

- Загорится индикатор "Rep-1".
- Для отмены режима повтора одного трека нажмите кнопку REPEAT четыре раза.

Вывод текстовой информации (только SACD CD)



При использовании дисков SACD, содержащих текстовую информацию, эта текстовая информация может быть отображена как в режиме воспроизведения, так и в режиме остановки.

1. Нажмите кнопку TEXT DISPLAY в режиме остановки.

- Название альбома отобразится на дисплее.

2. Затем нажмите кнопку PLAY.

- На дисплее отобразится название текущего трека.
- При переключении трека на дисплее отобразится название нового трека.
- Если загруженный диск не содержит текстовой информации, при нажатии кнопки TEXT DISPLAY отобразится строка "NO TEXT".

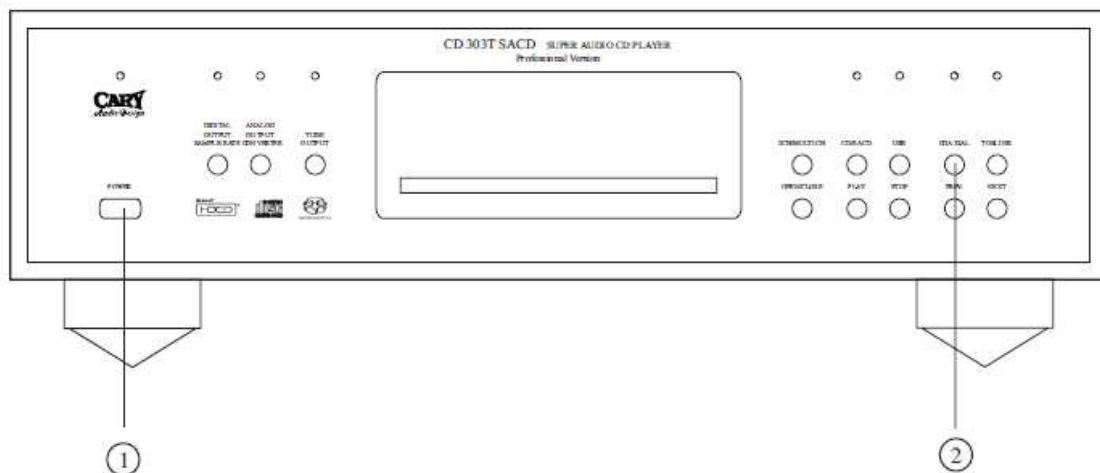
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

УСТАНОВКА ПРИОРИТЕТНОГО СЛОЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ (ТОЛЬКО SACD)

Заводскими настройками по умолчанию приоритетного слоя воспроизведения SACD является слой SACD (стерео). Пользователь может изменить приоритетный слой воспроизведения SACD после загрузки диска.

1. Нажмите кнопку POWER для включения проигрывателя.
2. Убедитесь, что диск загружен.
3. Нажмите кнопку 2CH/MULTI CHANNEL и переключитесь на желаемый слой.
 - Когда диск SACD загружается после применения новых настроек, содержание, записанное на установленный слой, отображается на дисплее.
 - При загрузке диска, не содержащего слоя, установленного в качестве приоритетного, содержание, записанное на другом слое, отображается автоматически.
 - Эти настройки хранятся в памяти и не стираются, даже при открывании или закрывании загрузчика диска и при выключении питания. Для изменения настроек повторите вышеописанную процедуру.

ЦИФРО-АНАЛОГОВЫЙ ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ (ЦАП)



ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦИФРО-АНАЛОГОВОГО ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЯ

1. Нажмите кнопку POWER для включения проигрывателя.
2. Нажмите кнопку желаемого цифрового входа: USB, COAXIAL или TOSLINK.
3. При включении индикаторы USB / COAXIAL / TOSLINK отображаются следующим образом:

- A-OUT: NONE
- D-IN: NONE
- D-OUT: NONE

После инициализации Аналоговый Выход первым появляется на дисплее, затем появляется частота дискретизации внешнего цифрового входа. Индикаторы USB / COAXIAL / TOSLINK будут отображаться так:

- A-OUT: 192 kHz
 - D-IN: 192 kHz
 - D-OUT: 192 kHz
- Входной цифровой сигнал может быть выведен в цифровом и аналоговом формате.
 - Только линейные сигналы PCM с частотой дискретизации 32 кГц, 44.1 кГц, 48 кГц, 88.2 кГц, 176.4 кГц или 192 кГц могут воспроизводиться в данной конфигурации. Не подавайте на вход любой цифровой сигнал, отличный от линейного с импульсно-кодовой модуляцией (PCM), такие как CD-ROM, Dolby Digital и DTS. Это создаст на выходе шум, могущий повредить громкоговорители.
 - При переключении частоты дискретизации защитная схема приглушения активируется на 1 – 2 секунды, так что звук будет на мгновение прерываться и возобновляться каждый раз при изменении частоты дискретизации.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С КОМПЬЮТЕРОМ

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С КОМПЬЮТЕРОМ С ОПЕРАЦИОННОЙ СИСТЕМОЙ WINDOWS

Если Ваш компьютер не удовлетворяет этим минимальным системным требованиям, может возникнуть отставание звука и возможно зависание компьютера во время работы:

- Microsoft Windows XP (с SP2) или Microsoft Windows Vista или Microsoft Windows 7
- Свободный порт USB 2.0
- Процессор Intel Pentium 4 или эквивалентный AMD Athlon
- Материнская плата с чипсетом Intel или VIA
- Жесткий диск со скоростью вращения 5400 об/мин или быстрее (рекомендуется 7200 об/мин или быстрее с 8MB буфером)
- 256MB или больше RAM (512MB рекомендуется)

УСТАНОВКА ДРАЙВЕРА

Для эффективного использования USB порта CD303T SACD Professional Version на любом компьютере важно установить все необходимые драйверы с веб-сайта Cary Audio. Мы рекомендуем пользователям внимательно прочесть все инструкции перед началом процесса установки, так как в процессе необходимо будет отключить и снова подключить CD303T SACD Professional Version.

Начало установки драйвера PC:

1. Скачайте драйвер CARY USB с сайта www.caryaudio.com.
2. Распакуйте архив с драйвером CARY USB.
3. Дважды кликните файл `setup.exe` для запуска установки.
4. Нажмите NEXT, чтобы установить драйвер CARY USB на Ваш компьютер.
5. Нажмите INSTALL для запуска установки.
6. Нажмите FINISH, чтобы закончить работу установщика.
7. Подсоедините кабель USB от проигрывателя к Вашему компьютеру.
8. После подключения проигрывателя к Вашему компьютеру, компьютер должен сигнализировать о том, что подключено новое устройство.
9. Установка драйвера PC завершена и устройство может использоваться.

СОВМЕСТИМОСТЬ С КОМПЬЮТЕРАМИ APPLE

Компьютеры Apple могут передавать сигнал 24 бит/192 кГц на CD 303T через оптические входы. Большинство современных моделей компьютеров Apple имеют мини оптический цифровой аудио выход, способный передавать 24 бит/192 кГц аудио файлы высокого разрешения на CD 303T.

Однако, драйвер USB, совместимый с сигналом 24 бит/192 кГц до сих пор не написан для компьютеров Apple. Из-за его сложности и необходимости получать сигнал 24 бит/192 кГц, вход USB на CD 303T был разработан специально для компьютеров на базе Windows.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД

УХОД И ЧИСТКА

Отсоедините устройство от розетки. Протрите корпус и переднюю панель CD 303T SACD Professional Version мягкой тканью и средством для очистки стекол (таким как Windex). Снятие кожуха при очистке не рекомендуется. Частота чистки зависит от условий окружающей среды и времени работы проигрывателя CD 303T SACD Professional Version.

ЗАМЕНА ЛАМП

Проигрыватель CD 303T SACD Professional Version имеет четыре лампы 12AU7 для аудио усиления и выходной буферизации. Лампы должны бесперебойно проработать в течении нескольких лет. Вы можете захотеть поэкспериментировать, поставив несколько старых ламп 12AU7 в CD 303T SACD Professional Version. Вы можете получить доступ к четырем лампам, открыв небольшую панель в верхней части корпуса. Убедитесь, что устройство отключено и остыло, прежде чем открыть верхнюю панель и извлечь любую лампу. Аккуратно извлеките лампу, потянув вверх. При установке ламп обращайте внимание на соответствие контактов лампы с гнездом CD 303T SACD Professional Version.

ЗАВОДСКОЙ СЕРВИС

Особое внимание при конструировании Вашего CD 303T SACD Professional Version было уделено тому, чтобы свести проблемы в обслуживании к минимуму. С любыми проблемами или запросами на сервис следует обращаться в наш Департамент Обслуживания Клиентов по тел. 919.355.0010. Не возвращайте CD 303T SACD Professional Version на завод без авторизационного номера возврата (RA) от Департамента Обслуживания Клиентов. Обратитесь к следующему разделу за подробностями о возврате оборудования в Cary Audio Design.

В случае, если устройство будет утеряно или повреждено при транспортировке, Cary Audio Design не несет ответственности за отказ транспортной компании в возмещении ущерба, вызванный неправильной упаковкой или отсутствием страховки. Пожалуйста, используйте оригинальную картонную упаковку для транспортировки проигрывателя.

НЕГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

Cary Audio Design предоставит услуги по ремонту своей продукции, определяя стоимость на основе времени и затрат. Пожалуйста, свяжитесь с Cary Audio Design по тел. 919.355.0010 для получения дополнительной информации о негарантийном обслуживании и расценках на ремонт.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ В СОЕДИНЕННЫХ ШТАТАХ

Cary Audio Design гарантирует покупателю в Соединенных Штатах при использовании на территории Соединенных Штатов, что ламповые или транзисторные усилители мощности Cary Audio Design, процессоры многоканального звука или предусилители не будут иметь дефектов составных частей или сборки в течении трех лет с даты первоначальной покупки. На вакуумные лампы, если таковые используются в устройстве, предоставляется 90-дневная (с даты покупки) гарантия обмена в отношении дефектов, за исключением вакуумной лампы CAVT 300B, на которую предоставляется гарантия обмена в один год (с даты покупки). Любое устройство воспроизведения цифровых дисков, будь то Cary Audio Design CD или SACD проигрыватель или Cary Cinema DVD проигрыватель, имеет ограниченную гарантию на детали и сборку сроком в один год от дефектов в производстве. Эта ограниченная гарантия предоставляется только первоначальному покупателю и не подлежит передаче.

На протяжении срока действия ограниченной гарантии Cary Audio Design или авторизованный сервисный центр Cary Audio Design будет бесплатно предоставлять запасные части и ремонт, необходимые для устранения любых дефектов материалов или изготовления.

Для получения такого гарантийного обслуживания первоначальный покупатель должен заполнить и отослать гарантийный регистрационный талон в течении 15 дней с момента покупки.

ОТКАЗ ОТ ГАРАНТИИ

За исключением прямых гарантий и если не оговорено иное, Cary Audio Design отказывается от всех других гарантий, включая, помимо прочего, все подразумеваемые гарантии товарного состояния и пригодности для конкретных целей. Вышеизложенное устанавливает все обязательства Cary Audio Design в отношении этого продукта, и покупатель, и любой пользователь или собственник не будет иметь других претензии за случайные или косвенные убытки. Законодательство некоторых штатов не допускает исключений или ограничений ответственности за случайные или косвенные убытки, поэтому указанные выше ограничения и исключения могут не относиться к Вам. Данная гарантия предоставляет юридические права и Вы также можете иметь другие права, которые варьируются от штата к штату.

Правильное обслуживание, ремонт и использование важно для получения производительность от этого продукта. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации. Данная гарантия не распространяется на любые дефекты, которые по своему собственному

усмотрению Cary Audio Design определяет как вызванные каким-либо из следующих действий:

- Неправильное техническое обслуживание или ремонт, в том числе при установке деталей или аксессуаров, не соответствующих качеству и спецификации оригинальных запчастей
- Неправильное использование, неправильное обращение, небрежность или неправильная установка
- Случайное или намеренное повреждение

ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ ПРАВОВОЙ ЗАЩИТЫ

Несмотря на вышесказанное, исключительный результат правовой защиты покупателя при нарушении условий и гарантий, выраженных или подразумеваемых, ограничивается ремонтом или заменой неисправного устройства или возвратом стоимости покупки, по выбору Cary Audio Design. Ни при каких обстоятельствах Cary Audio Design несет ответственности за случайные или косвенные убытки. Любые подразумеваемые гарантии, установленные законом, прекращаются через один год с даты покупки.

Заметки